

BAPSCARCARE

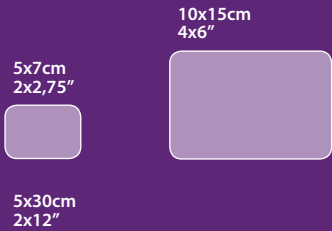
T

silicone therapy for scars

Scar treatment

Silicone dressing

Thin silicone dressings



BAP Medical BV, NL, 7324 BT, Laan Van De Maagd 119, Apeldoorn.

Produced exclusively for BAP Medical by M-technologies, France.



EN

Name:

BAPSCARCARE T silicone dressing. Self-adhesive, thin and transparent medical silicone dressing for the treatment and prevention of abnormal (hypertrophic and keloid) scars.

Product description:

BAPSCARCARE T is a range of silicone dressings for the treatment of both old and new scars and more extensive scars. Because of its flexibility, the BAPSCARCARE T self-adhesive dressing stays in place on any part of the body. Suitable for use under clothes.

Composition:

Polyurethane film / medical silicone gel

Properties:

BAPSCARCARE T silicone dressings make scars flatter, more supple and thinner and help reduce symptoms (persistent redness, pulling, itching, restricted mobility at joints, discomfort and cosmetic complaints). The dressing provides a covering, occlusive environment on top of the skin, resulting in increased hydration of the skin (epidermis). The increased hydration helps the damaged scar tissue heal more quickly and reduces functional complaints.

Indications/uses:

BAPSCARCARE T silicone dressings can be used on both old and new scars:

- Treatment and prevention of abnormal scars (hypertrophic and keloid)
- Treatment of burn scars
- Treatment of surgical scars
- Persistent functional complaints (persistent redness, pulling, itching, restricted mobility at joints, discomfort and cosmetic complaints)

How to use:

Building up the treatment

We recommend building up the use of the treatment to 24 hours a day during the first week to allow the skin to get used to the treatment gradually. For the best possible result, the silicone dressing should be worn for as long as possible each day.

Before use

Clean and dry the skin and around the scar thoroughly. Remove the product from the packaging. If necessary, the silicone dressing can be cut to size. Make sure the dressing covers the entire scar and approximately 2cm of the healthy skin around the scar. Hair removal around the scar prior the application increases the adhesion and the durability of the silicone dressing.

Application

Remove the first part of the protective film on the silicone dressing and apply the self-adhesive silicone dressing carefully to the beginning of the scar. Remove the second part of the protective film and apply the next part of the silicone dressing to the scar. Depending on the size of the dressing, repeat the above until the entire dressing has been applied.

Maintenance:

The BAPSCARCARE T silicone dressing is a single-use dressing which you can leave on the scar for several days. Change the silicone dressing when its adhesive grip starts to wear off.

How long can I go on using BAPSCARCARE T?:

You can use BAPSCARCARE T for as long as the scar is raised, red or gives rise to symptoms. Ask your doctor for a precise treatment plan.

Duration of use:

Each pack of BAPSCARCARE T contains 10 silicone dressings, each of which remains usable for between 5 and 7 days. A full box of BAPSCARCARE T is sufficient for between 5 and 8 weeks of treatment.

Precautions:

- Consult your doctor in the event of skin irritations or skin problems.
- The silicone dressings are for external use only.
- Only use the silicone dressings on closed skin: never use on open wounds.

Side-effects:

No side-effects have been reported to date.

Storage:

- See pack for expiry date.
- Store at temperatures not exceeding 25°C.

Date of last revision of instructions for use:
November 2016

NL

Benaming:

BAPSCARCARE T siliconenverband. Zelfklevend, dun en transparant medisch siliconenverband voor de behandeling en het voorkomen van afwijkende (hypertrofische, keloïde) littekens.

Productbeschrijving:

BAPSCARCARE T is een assortiment siliconenverbanden voor de behandeling van zowel oude als nieuwe littekens. Vanwege de flexibiliteit van de BAPSCARCARE T blijft het zelfklevende verband goed zitten op alle te behandelen plaatsen van het lichaam. Geschikt bij gebruik onder kleding.

Samenstelling:

Polyurethaan film, medische siliconengel

Eigenschappen:

BAPSCARCARE T siliconenverbanden zorgen ervoor dat littekens vlakker, soepeler en dunner worden en dat klachten (aanhoudende roodheid, trekken van het litteken, jeuk, bewegingsbeperking aan gewrichten, ongemak en cosmetische bezwaren) afnemen. Het verband zorgt voor een afdekkend en occlusief milieu bovenop de huid waardoor een verhoogde hydratatie van de huid (epidermis) ontstaat. De verhoogde hydratatie zorgt ervoor dat de beschadigde littekenhuid zich verneld herstelt en functionele bezwaren afnemen.

Indicaties/toepassingsgebieden:

BAPSCARCARE T siliconenverbanden kunnen worden ingezet bij zowel oude als nieuwe littekens:

- Behandelen en voorkomen van afwijkende littekens (hypertrofisch en keloïd)
- Behandeling brandwondenlittekens
- Behandeling chirurgische littekens
- Aanhoudende functionele bezwaren (aanhoudende roodheid, trekken van het litteken, jeuk, bewegingsbeperking aan gewrichten, ongemak en cosmetische bezwaren)

Hoe te gebruiken:

Opbouwen van de therapie

Het wordt aanbevolen om het gebruik van de therapie de eerste week op te bouwen tot 24 uur per dag. Dit opbouwen dient om de huid geleidelijk te laten wennen aan de therapie. Voor een zo goed mogelijk resultaat verdient het de voorkeur om de siliconenverbanden zo lang mogelijk per dag te dragen.

Voor het gebruik

De huid op en rondom het litteken goed reinigen en laten drogen. Haal het product uit de verpakking. Indien nodig kan het siliconenverband in de juiste maat worden geknipt. Zorg ervoor dat het hele litteken met ongeveer 2 cm van de gezonde huid rondom het litteken heen, bedekt is met het siliconenverband. Het vooraf verwijderen van eventuele haren rondom de littekenlocatie zorgt voor een verbeterde kleefkracht van het siliconenverband wat de duurzaamheid bevordert.

Het aanbrengen

Verwijder het eerste gedeelte van de beschermfolie van het siliconenverband en breng het zelfklevende siliconenverband voorzichtig aan bij het begin van het litteken. Verwijder het tweede gedeelte van de beschermfolie en breng het volgende gedeelte van het siliconenverband aan op het litteken. Afhankelijk van de maat van het siliconenverband dient bovengenoemde herhaald te worden totdat het gehele siliconenverband is aangebracht.

Onderhoud:

Het BAPSCARCARE T siliconenverband is voor enkelvoudig gebruik en kunt u meerdere dagen op het litteken laten zitten. Vervang het siliconenverband door een nieuw siliconenverband op het moment dat de kleefkracht sterk achteruit gaat.

Hoelang moet ik BAPSCARCARE T gebruiken?:

Gebruik BAPSCARCARE T zolang het litteken verheven, rood is of klachten geeft. Raadpleeg uw arts voor een precies behandelingschema.

Gebruiksduur:

Elke verpakking BAPSCARCARE T bevat 10 siliconenverbanden die elk 5 tot maximaal 7 dagen bruikbaar blijven. Een volledige doos BAPSCARCARE T is goed voor 5 tot 8 weken therapie.

Bijzondere aandacht en voorzorg:

- Raadpleeg uw arts bij huidirritaties of huidproblemen.
- De siliconenverbanden zijn enkel geschikt voor uitwendig gebruik.
- Gebruik de siliconenverbanden enkel op de gesloten huid en nooit op open wonden.

Bijwerkingen:

Tot op heden zijn er geen bijwerkingen vastgesteld.

Bewaren:

- De uiterlijke gebruiksdatum is op de verpakking vermeld.
- Bewaren bij temperaturen onder de 25 °C.

Datum van de laatste revisie van de gebruiksaanwijzing:
November 2016

DE

Bezeichnung:

BAPSCARCARE T-Silikonverband. Selbsthaftender, dünner und transparenter medizinischer Silikonverband für die Behandlung und Prävention von auffälligen Narben (hypertrophe Narben und Keloide).

Produktbeschreibung:

Die BAPSCARCARE T-Silikonverbände eignen sich zur Behandlung sowohl neuer als auch älterer sowie ausgedehnter Narben. Der selbsthaftende Verband BAPSCARCARE T ist äußerst flexibel und bleibt deshalb an jeder Stelle am Körper haften. Der Verband eignet sich für die Verwendung unter der Kleidung.

Zusammensetzung:

Polyurethanfilm / medizinisches Silikongel

Eigenschaften:

Narben werden durch die Behandlung mit den BAPSCARCARE T-Silikonverbänden flacher, kleiner und dünner und ihre Anwendung führt zu einer Verringerung der Symptome, wie anhaltende Rötungen, Spannungsgefühl, Juckreiz, eingeschränkte Beweglichkeit der Gelenke, Unbehagen und kosmetische Beschwerden. Der Verband ruft durch Abdeckung der Hautoberfläche einen Okklusionseffekt hervor, der zu einer verstärkten Hydratation der Haut (Epidermis) führt. Dadurch wird die Heilung des Narbengewebes beschleunigt und funktionelle Beschwerden werden verringert.

Indikationen/Anwendungsgebiete:

Die BAPSCARCARE T-Silikonverbände eignen sich sowohl zur Behandlung neuer als auch älterer Narben:

- Behandlung und Vorbeugung von auffälligen Narben (hypertrophe Narben oder Keloide)
- Behandlung von Verbrennungsnarben
- Behandlung von Narben nach chirurgischen Eingriffen
- Behandlung von persistierenden funktionellen Beschwerden (z. B. anhaltende Rötungen, Spannungsgefühl, Juckreiz, eingeschränkte Beweglichkeit der Gelenke, Unbehagen, kosmetische Beschwerden)

Anwendung des Silikonverbands:

Schrittweise Ausdehnung der Behandlung

Eine schrittweise Ausdehnung der Behandlung auf bis zu 24 Stunden pro Tag wird während der ersten Woche empfohlen, damit sich die Haut langsam an die Behandlung gewöhnen kann. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn der Silikonverband jeden Tag solange wie möglich getragen wird.

Vor der Anwendung

Die Narbe und die angrenzende Haut vor der Anwendung gründlich reinigen und trocknen. Das Produkt aus der Packung nehmen. Der Silikonverband lässt sich auf die gewünschte Größe zuschneiden. Der Verband muss die Narbe komplett und etwa 2 cm der angrenzenden, gesunden Haut bedecken. Der Silikonverband haftet besser und hält länger, wenn die Haare um die Narbe herum vor dem Anlegen entfernt werden.

Applikation

Den ersten Teil des Schutzfilms des Silikonverbands entfernen und den selbsthaftenden Silikonverband vorsichtig auf die Narbe applizieren. Den zweiten Teil des Schutzfilms entfernen und den folgenden Teil des Silikonverbands auf die Narbe applizieren. Je nach Größe des Verbands, die genannten Schritte solange wiederholen, bis der Verband komplett verbraucht wurde.

Gebrauch:

Der Silikonverband BAPSCARCARE T ist für die einmalige Anwendung vorgesehen. Der Verband kann für mehrere Tage auf der Narbe belassen werden. Den Silikonverband wechseln, wenn er nicht mehr richtig haftet.

Wie lange kann ich den BAPSCARCARE T-Silikonverband verwenden?:

Der Silikonverband BAPSCARCARE T kann appliziert werden, solange die Narbe hervorsteht, rot ist oder Symptome auslöst. Wenden Sie sich an Ihren Arzt für einen detaillierten Behandlungsplan.

Dauer der Anwendung:

In einer Packung BAPSCARCARE T sind 10 Silikonverbände enthalten, von denen jeder 5 bis 7 Tage verwendet werden kann. Eine komplette Packung BAPSCARCARE T reicht für eine 5- bis 8-wöchige Behandlung aus.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Wenden Sie sich bei Hautreizungen und anderen Hautreaktionen an Ihren Arzt.
- Die Silikonverbände eignen sich ausschließlich für die äußere Anwendung.
- Die Silikonverbände dürfen nur auf geschlossener Haut, und keinesfalls auf offenen Wunden appliziert werden.

Nebenwirkungen:

Bisher wurden keine Nebenwirkungen berichtet.

Aufbewahrung:

- Verfallsdatum auf der Packung beachten.
- Aufbewahrung bei Temperaturen unter 25°C

Datum der letzten Prüfung der Gebrauchsanweisung:
November 2016

FR

Nom :

Pansement siliciné BAPSCARCARE T. Pansement médical siliciné auto-adhésif, fin et transparent, destiné au traitement et à la prévention des cicatrices anormales (hypertrophiques et chéloïdes).

Description du produit :

BAPSCARCARE T est une gamme de pansements siliconés destinés au traitement de cicatrices anciennes et récentes, et de cicatrices étendues. Sa flexibilité permet au pansement auto-adhésif BAPSCARCARE T de rester parfaitement en place quelle que soit la partie du corps sur laquelle il est appliqué. Peut s'utiliser sous les vêtements.

Composition :

Film en polyuréthane / gel de silicone médical

Propriétés :

Les pansements siliconés BAPSCARCARE T rendent les cicatrices plus lisses, plus discrètes et plus fines, et ils permettent de réduire les symptômes (rougeurs persistantes, tiraillements, démangeaisons, mobilité réduite des articulations, sensations d'inconfort et gêne esthétique). Le pansement forme une enveloppe protectrice à la surface de la peau. L'épiderme s'en trouve mieux hydraté, et cette meilleure hydratation permet une réparation plus rapide du tissu cicatriciel endommagé et une diminution des gênes fonctionnelles.

Indications/utilisations :

Les pansements siliconés BAPSCARCARE T peuvent être utilisés à la fois sur des cicatrices anciennes et récentes, pour :

- le traitement et la prévention des cicatrices anormales (hypertrophiques et chéloïdes),
- le traitement des cicatrices de brûlure,
- le traitement des cicatrices chirurgicales,
- les gênes fonctionnelles persistantes (rougeurs persistantes, tiraillements, démangeaisons, mobilité réduite des articulations, sensations d'inconfort et gêne esthétique).

Comment utiliser les pansements BAPSCARCARE T ? :

Mise en place du traitement

Nous recommandons d'augmenter progressivement la durée d'utilisation du pansement au cours de la première semaine jusqu'à atteindre 24 heures par jour, afin de permettre à la peau de s'accoutumer peu à peu. Pour obtenir un résultat optimal, il est recommandé de porter le pansement siliciné aussi longtemps que possible chaque jour.

Avant l'application

Nettoyer et sécher parfaitement la cicatrice et la peau adjacente. Retirer le produit de son emballage. Le pansement siliciné peut si nécessaire être découpé à la bonne taille. S'assurer que le pansement recouvre l'intégralité de la cicatrice et un pourtour d'environ 2 cm de peau saine. L'épilation de la zone entourant la cicatrice avant l'application favorise une meilleure adhésion et prolonge la longévité du pansement siliciné.

Application

Retirer la première partie du film protecteur du pansement siliciné et appliquer délicatement le pansement auto-adhésif à une extrémité de la cicatrice. Retirer la deuxième partie du film protecteur et appliquer délicatement le reste du pansement siliciné sur la cicatrice. Selon la taille du pansement, renouveler l'opération décrite ci-dessus jusqu'à ce que l'ensemble du pansement ait été appliqué.

Entretien :

Le pansement siliciné BAPSCARCARE T est un pansement à usage unique pouvant rester appliqué sur la cicatrice pendant plusieurs jours. Remplacer le pansement siliciné lorsque ses propriétés adhésives commencent à se dégrader.

Combien de temps utiliser BAPSCARCARE T ? :

Vous pouvez utiliser BAPSCARCARE T tant que la cicatrice présente un relief, reste rouge ou occasionne des symptômes. Consulter votre médecin pour obtenir un plan de traitement précis.

Durée d'utilisation :

Chaque boîte de BAPSCARCARE T contient 10 pansements siliconés, chacun utilisable pendant une durée de 5 à 7 jours. Une boîte entière de BAPSCARCARE T couvre 5 à 8 semaines de traitement.

Précautions d'emploi :

- En cas d'irritation ou de réaction cutanée, consulter votre médecin.
- Les pansements siliconés sont à usage externe uniquement.
- N'utiliser les pansements siliconés que sur une peau cicatrisée : ne jamais utiliser sur des plaies ouvertes.

Effets secondaires :

Aucun effet secondaire n'a été signalé à ce jour.

Conservation :

- La date de péremption est indiquée sur la boîte.
- À conserver à une température inférieure à 25°C.

Date de la dernière révision du mode d'emploi :
Novembre 2016

BAPSCARCARE

Thin silicone dressings

Scar treatment

Silicone dressing

	BAPMEDICAL <div>MEDICAL CARE FOR THE SKIN</div> www.bap-medical.com
	BAP Medical BV, NL, 7324 BT, Laan Van De Maagd 119, Apeldoorn.
	Produced exclusively for BAP Medical by M-technologies, France.

IFU-BSC-T-004

ES

Nombre:

Gel de silicona BAPSCARCARE T. Gel autoadhesivo, delgado y transparente de silicona médica para el tratamiento y la prevención de cicatrices anormales (hipertróficas y queloides).

Descripción del producto:
BAPSCARCARE T es una gama de geles de silicona para el tratamiento tanto de cicatrices antiguas como nuevas, así como de cicatrices más amplias. Gracias a su flexibilidad, el gel autoadhesivo BAPSCARCARE T se fija en su sitio en cualquier lugar del cuerpo. Es apropiado para su uso bajo la ropa.

Composición:
Película de poliuretano / apósito de silicona médica

Propiedades:
Los geles de silicona BAPSCARCARE T hacen que las cicatrices sean más planas, más suaves y más delgadas, y ayudan a reducir síntomas (rojez persistente, tirantez, movilidad restringida en articulaciones, incomodidad y quejas cosméticas). El gel ofrece un entorno de cobertura, oclusivo sobre la piel que tiene como resultado una mayor hidratación de la piel (epidermis). La mayor hidratación ayuda a que sane con mayor rapidez el tejido dañado de la cicatriz y ayuda a disminuir las quejas funcionales.

Indicaciones/usuarios:
Los geles de silicona BAPSCARCARE T se pueden utilizar tanto en cicatrices antiguas como nuevas:
- Tratamiento y prevención de cicatrices anormales (hipetrtróficas y queloides)
- Tratamiento de cicatrices por quemaduras
- Tratamiento de cicatrices quirúrgicas
- Quejas funcionales persistentes (rojez persistente, tirantez, movilidad restringida en articulaciones, incomodidad y quejas cosméticas)

Modo de uso:
Aumentar el tratamiento
Recomendamos el aumento del uso del tratamiento hasta 24 horas al día durante la primera semana para dejar que la piel se acostumbre al tratamiento gradualmente. Para obtener los mejores resultados posibles, el gel de silicona debe llevarse todo el tiempo posible cada día.

Antes del uso
Limpie y seque a conciencia la piel alrededor de la cicatriz. Saque el producto del envase. Si es necesario, el apósito de silicona puede cortarse a su tamaño. Asegúrese de que el apósito cubra toda la cicatriz y aproximadamente 2 cm de piel sana alrededor de la cicatriz. Quitar los pelos alrededor de la cicatriz antes de su aplicación aumenta la adherencia y la duración del apósito de silicona.

Aplicación
Retirar la primera parte de la película de protección del gel de silicona y aplicar el gel de protección de silicona con cuidado al comienzo de la cicatriz. Retirar la segunda parte de la película protectora y aplicar la siguiente parte del gel de silicona en la cicatriz. Dependiendo del tamaño, repetir lo anterior hasta que se haya aplicado todo el gel.

Mantenimiento:
El gel de silicona BAPSCARCARE T es un gel de un solo uso que se puede dejar sobre la cicatriz durante varios días. Cambiar el gel de silicona cuando su fijación adhesiva comience a gastarse.

¿Cuánto tiempo puedo continuar el uso de BAPSCARCARE T?:
Puede utilizar BAPSCARCARE T todo el tiempo que la cicatriz esté inflamada, roja o provoque síntomas. Consulte a su médico un plan de tratamiento preciso.

Duración del uso:
Cada envase de BAPSCARCARE T contiene 10 geles de silicona, y cada uno de los cuales se puede utilizar de 5 a 7 días. Una caja completa de BAPSCARCARE T es suficiente para un tratamiento de 5 a 8 semanas de tratamiento.

Precauciones:
- Consulte a su: médico en el caso de irritaciones o problemas de la piel.
- Los geles de silicona son solo para uso externo.
- Utilice los geles de silicona solo en la piel cerrada, nunca en heridas abiertas.

Efectos secundarios:
Hasta la fecha no se ha informado de ningún efecto secundario.

Conservación:
- Consulte la fecha de caducidad en el envase.
- Guardar a una temperatura inferior a los 25 grados.

Fecha de la última revisión de estas instrucciones de uso:
Noviembre 2016

PT

Nome:

Penso de silicone BAPSCARCARE T. Penso medicinal de silicone, transparente, fino e auto-adensivo para o tratamento e prevenção de cicatrizes anormais (quelóides e hipertróficas).

Descrição do produto:
BAPSCARCARE T é uma gama de pensos de silicone para o tratamento de cicatrizes novas e antigas, assim como cicatrizes mais extensas. Devido à sua flexibilidade, o penso auto-adetivo BAPSCARCARE T mantém-se no lugar em qualquer parte do corpo. Adequado para usar por debaixo da roupa.

Composição:
Película de poliuretano / gel medicinal de silicone

Propriedades:
Os pensos de silicone BAPSCARCARE T alisam as cicatrizes, tornando-as mais imperceptíveis e menos espessas, e ajudam a reduzir os sintomas (vermelhidão persistente, sensação de repuxamento, prurido, mobilidade limitada nas articulações, desconforto e queixas cosméticas). O penso proporciona um ambiente de revestimento oclusivo na camada exterior da pele, resultando numa maior hidratação da pele (epiderme). A hidratação acrescida ajuda o tecido cicatricial danificado a sarar mais rapidamente e reduz as queixas funcionais.

Indicações/usuarios:
Os pensos de silicone BAPSCARCARE T podem ser utilizados em cicatrizes novas e antigas:
- Tratamento e prevenção de cicatrizes anormais (quelóides e hipertróficas)
- Tratamento de cicatrizes de queimaduras
- Tratamento de cicatrizes de cirúrgicas
- Queixas funcionais persistentes (vermelhidão persistente, sensação de repuxamento, prurido, mobilidade limitada nas articulações, desconforto e queixas cosméticas)

Como usar:
Aumento gradual do tratamento
Recomendamos que vá aumentando a utilização do tratamento até 24 horas por dia durante a primeira semana, para permitir que a pele se habitue ao tratamento de forma gradual. Para obter o melhor resultado possível, o penso de silicone deve ser usado o máximo de tempo possível em cada dia.

Antes de usar
Limpe e seque bem a pele sobre a cicatriz e à volta da mesma. Retire o produto da embalagem. Se neces-sário, o penso de silicone pode ser cortado à medida. Certifique-se de que o penso cobre toda a cicatriz e, aproximadamente, 2cm de pele saudável à volta da cicatriz. A remoção dos pêlos à volta da cicatriz antes da aplicação aumenta a aderência e durabilidade do penso de silicone.

Aplicação
Remova a primeira parte da película protectora do penso e aplique o penso de silicone auto-adensivo, cuidadosamente, sobre o início da cicatriz. Remova a segunda parte da película protectora e aplique a parte seguinte do penso de silicone sobre a cicatriz. Dependendo do tamanho do penso, repita os passos acima até que o penso seja completamente aplicado.

Manutenção:
O penso de silicone BAPSCARCARE T é um penso de uso único que pode deixar sobre a cicatriz durante vários dias. Mude o penso de silicone quando as suas propriedades adesivas começarem a diminuir.

Durante quanto tempo posso usar o BAPSCARCARE T?:
Pode usar o BAPSCARCARE T enquanto a cicatriz permanecer elevada, vermelha ou causar sintomas. Estabeleça com o seu médico um plano de tratamento preciso.

Duração de uso:
Cada embalagem de BAPSCARCARE T contém 10 pensos de silicone, cada um dos quais pode ser usado durante 5 a 7 dias. Uma caixa completa de BAPSCARCARE T é suficiente para entre 5 a 8 semanas de tratamento.

Precauções:
- Consulte o seu médico em caso de irritação da pele ou problemas de pele.
- Os pensos de silicone são apenas para uso externo.
- Use os pensos de silicone apenas sobre a pele que não apresenta aberturas: nunca utilize em feridas abertas.

Efeitos secundários:
Até à data, não foram reportados efeitos secundários.

Conservação:
- Ver data de validade na embalagem.
- Guardar a temperaturas inferiores a 25 °C.

Data da última revisão do manual de instruções:
Novembro de 2016

TR

İsim:

BAPSCARCARE T silikon pansuman. Anormal (hipertrofik ve keloid) nedbe dokularının tedavisi ve önlenmesi için kendliliğinden yapıışan, ince ve saydam bir tıbbi silikon pansumandır.

Ürün tanımı:
BAPSCARCARE T hem eski hem yeni nedbe dokuları ve daha geniş nedbe dokularının tedavisi için bir silikon pansuman serisidir. BAPSCARCARE T kendiliğinden yapışan pansuman esnekliği sayesinde vücudun herhangi bir kısmında yerinde durur. Gıysiler altında kullanıma uygundur.

Bileşim:
Poliüretan film / tıbbi silikon jel

Özellikler:
BAPSCARCARE T silikon pansumanlar, nedbe dokularını daha yassı, daha az belirgin ve daha ince hale getirir ve yakınmaları (uzun süreli kızarıklık, çekme, kaşıntı, eklemlerde sınırlı hareketlilik, rahatsızlık ve kozmetik yakınmalar) azaltır. Pansuman cildin üzerinde örtücü bir ortam oluşturur ve bunun sonucunda cildin (epidermis) neminin artmasını sağlar. Artmış nem hasar görmüş nedbe dokusunun daha çabuk iyileşmesini sağlar ve işlevsel yakınmaları azaltır.

Endikasyonlar/kullanım:
BAPSCARCARE T silikon pansumanlar hem eski hem yeni nedbe dokularında kullanılabilir:
- Anormal nedbe dokularının (hipertrofik ve keloid) tedavisi ve önlenmesi
- Yanığa bağlı nedbe dokularının tedavisi
- Cerrahi nedbe dokularının tedavisi
- Uzun süreli işlevsel yakınmalar (uzun süreli kızarıklık, çekme, kaşıntı, eklemlerde sınırlı hareketlilik, rahatsızlık ve kozmetik yakınmalar)

Kullanım şekli:
Tedaviyi giderek artırma
Cildin tedaviye giderek alışmasını sağlamak üzere ilk hafta tedavi kullanımını günde 24 saate kadar kademeli arttırmanızı öneriyoruz. En iyi olası sonuç için silikon pansuman her gün mümkün olduğunca uzun süre kullanılmalıdır.

Kullanım öncesinde
Nedbe dokusu etrafındaki cildi iyice temizleyip kurutun. Ürünü ambalajından çıkarın. Gerekirse, silikon pansuman gerekli büyüklüğe kesilebilir. Pansumanın tüm nedbe dokusunu ve nedbe dokusu etrafındaki yaklaşık 2 cm sağlıklı cildi örttüğünden emin olun. Uygulama öncesinde nedbe dokusu etrafındaki tüylerin alınması yapışmayı ve silikon pansumanın dayanıklılığını arttırır.

Uygulama
Silikon pansuman üzerindeki koruyucu filmin ilk kısmını çıkarın ve kendiliğinden yapışan silikon pansumanı nedbe dokusunun başlangıcına dikkatle uygulayın. Koruyucu filmin ikinci kısmını çıkarın ve silikon pansumanın sonraki kısmını nedbe dokusuna uygulayın. Pansuman büyüklüğüne bağlı olarak yukarıdaki işlemi tüm pansuman uygulanıncaya kadar tekrarlayın.

Bakım:
BAPSCARCARE T silikon pansuman nedbe dokusu üzerinde birkaç gün bırakabileceğiniz tek kullanımlık bir pansumandır. Silikon pansumanı yapışkan özelliği geçmeye başlayınca değiştirin.

BAPSCARCARE T ne süreyle kullanılabilir?:
BAPSCARCARE T'yi nedbe dokunuz yükselmiş, kırmızı veya yakınmalara yol açtığı süreçte kullanabilirsiniz. Tam bir tedavi planı için doktorunuza danışın.

Kullanma süresi:
Her BAPSCARCARE T paketi her biri 5 ile 7 gün arasında kullanılabilir 10 silikon pansuman içerir. Tam bir BAPSCARCARE T kutusu 5 ile 8 hafta arasında tedavi için yeterlidir.

Önlemler:
- Cilt tahrişi veya cilt problemleri durumunda doktorunuzla irtibat kurun.
- Silikon pansumanlar sadece harici kullanım içindir.
- Silikon pansumanları sadece sağlam ciltte kullanın: asla açık yaralarda kullanmayın.

Yan etkiler:
Bugüne kadar bir yan etki bildirilmemiştir.

Saklama:
- Son kullanma tarihi için pakete bakınız.
- 25°C altında muhafaza ediniz.

Kullanım kılavuzunun son revizyon tarihi:
Kasım 2016

AR

التسمية:
ضمادة السيليكون بابسكيركير تي (باب اسكار كير تي - BAPSCARCARE T) الطبية لاصقة ورقيقة وشفاقة العلاج والوقاية من الندوب (الضخمة ، السميقة الجدرة) الغير الطبيعية.

مواصفات المُنتج:
بابسكيركير تي (باب اسكار كير تي - BAPSCARCARE T) هي مجموعة من ضمادات السيليكون لعلاج الندوب القديمة منها والجديدة، والندوب ذات الحجم الكبير. وبسبب مرونة بابسكيركير تي (باب اسكار كير تي - BAPSCARCARE T) تبقى الضمادة اللاصقة ثابتة بشكل صحيح على جميع مواقع المعالجة من الجسم. وهي مناسبة للاستخدام تحت الملابس.

التكوين:
فيلم البولي يوريثان, جِلّ السيليكون الطبي.

الميزات:
ضمادة السيليكون بابسكيركير تي (باب اسكار كير تي - BAPSCARCARE T) تجعل آثار الجرح سطحية ومرنة ورقيقة وتجعل الأعراض (الاحمرار المستمر وتلاشي الندبة والحكة وتقيد حركة المفاصل وعدم الراحة ومخاوف التجميل) تنقص. توفر الضمادة غطاء واندادار لأماكن التغطية الزائدة للجلد مما يؤدي إلى زيادة ترطيب الجلد (البشرة). وتعمل زيادة ترطيب الجلد على انخفاض وانتعاش ندوب الجلد المتضررة بسرعة كما تنقص المخاوف الوظيفية.

المؤشرات / أماكن الاستعمال:
يمكن استخدام ضمادة السيليكون بابسكيركير تي (باب اسكار كير تي - BAPSCARCARE T) في كل من الندوب القديمة والجديدة:
- علاج ومنع تندب غير طبيعي (الضخمة ، السميقة الجدرة).
- معالجة ندوب الحروق.
- معالجة الندوب الجراحية.
- المشاكل الوظيفية المستمرة (احمرار مستمر وتلاشي الندبة والحكة وتقيد حركة المفاصل وعدم الراحة ومخاوف التجميل).

كيفية الاستعمال:
تركيبية العلاج يتصح باستخدام العلاج في الأسبوع الأول إلى 24 ساعة يوميا. ويهدف هذا التركيب الى ترك الجلد يتعود تدريجيا على العلاج. وللحصول على نتيجة جيدة قدر الإمكان، فمن الأفضل استعمال ضمادات السيليكون لأطول وقت ممكن في اليوم الواحد.

الاستعمال
قم بتنظيف الجلد على وجول الندب واتركه يجف تماما. قم بإزالة المُنتج من العلبة. قطع إذا لزم الأمر ضمادة السيليكون في الحجم الصحيح. تأكد من أن تكون الندبة مُغطاة بحوالي 2 سم من الجلد السليم حول الجرح بضمادة السيليكون. الإزالة المسيقة للشعر حول موقع الندب توفر التصاق أقوى لضمادة السيليكون وتعزز الاستدامة.

كيفية وضع الضمادة
قم بإزالة الجزء الأول من الفيلم الواقي من ضمادة السيليكون وضع ضمادة السيليكون اللاصقة بعناية على الندبة. قم بإزالة الجزء الثاني من الفيلم الواقي وضع القطعة التالية من ضمادة السيليكون على الندبة. وتكرر حسب حجم ضمادة السيليكون العملية المذكورة أعلاه حتى يتم وضع ضمادة السيليكون كاملة.

الصيانة
تستعمل ضمادة السيليكون بابسكيركير تي (باب اسكار كير تي - BAPSCARCARE T) مرة واحدة ويمكن أن تترك عدة أيام على الندبة. قم باستبدال ضمادة السيليكون الجديدة عندما تنقص قوة اللصقة.

متى يجب استخدام بابسكيركير تي (باب اسكار كير تي -BAPSCARCARE T):

تستخدم بابسكيركير تي (باب اسكار كير تي - BAPSCARCARE T) حتى تزول الندبة أو تحمر أو تظهر أعراض. استشر طبيبك لنظام علاج دقيق.

مدة الاستعمال:
كل علبة تحتوي على 10 ضمادات سيليكون بابسكيركير تي (باب اسكار كير تي - BAPSCARCARE T) وكل منها صالحة للاستعمال مرة واحدة من 5 إلى 7 أيام. تصلح العلبة الكاملة بابسكيركير تي(باب اسكار كير تي - BAPSCARCARE T) لمدة 5 إلى 8 أسابيع من العلاج.

الاهتمام الخاص والحدز:
- استشر طبيبك إذا تهبج الجلد أو ظهرت عليه مشاكل.
- ضمادات السيليكون هي صالحة فقط للاستخدام الخارجي.
- استخدم ضمادات السيليكون فقط على الجلد المغلق وليس على الجروح المفتوحة.

الإثار الجانبية:
حتى الآن، لم يتم تحديد أي آثار جانبية.

التخزين:
- يشار إلى تاريخ انتهاء صلاحية ضمادات السيليكون على التعبئة والتغليف.
- تحفظ في درجة حرارة أقل من ٢٥ درجة مئوية.

تاريخ آخر مراجعة لدليل الاستعمال:
نوفمبر 2016